



Convierten  
hotel mexicano  
abandonado  
en refugio para  
deportados

—por los servicios de cable de  
*El Reportero*

Ángeles sin Fronteras, un grupo formado para ayudar a las personas deportadas de Estados Unidos, ha creado cinco centros de acogida para ayudar a los inmigrantes, que a menudo terminan sin dinero en las calles de las ciudades fronterizas mexicanas.

El último refugio fue inaugurado en Mexicali, capital del noroccidental estado de Baja California, donde el grupo alquiló un hotel abandonado para usarlo como refugio para el creciente número de deportados pobres de la zona.

El edificio de 50 habitaciones, conocido como "El Cinco", está siendo utilizado por Ángeles sin Fronteras para albergar temporalmente a 60 personas.

Una de las personas que viven en el refugio es Pablo Hernández, un joven de 26 años que vive en una habitación iluminada por una vela y amueblado con un pedazo de cartón y una manta.

Hernández, quien vivió en Estados Unidos desde los 2 años hasta que fue deportado,

Ver BREVES LATINOS página 5

Abandoned  
Mexican hotel  
turned into shelter  
for deportees

—by the *El Reportero's* wire  
services

Ángeles sin Fronteras, a group formed to assist people deported from the United States, has created five shelters to help migrants, who often end up penniless on the streets of Mexican border cities.

The newest shelter was opened in Mexicali, the capital of the northwestern state of Baja California, where the group rented an abandoned hotel to serve as a refuge for the rising number of poor deportees in the area.

The 50-room building, known as "El Cinco" (Number Five), is being used by Angeles sin Fronteras to temporarily house 60 people.

One of those living at the shelter is Pablo Hernandez, a 26-year-old who lives in a room lit by a candle and furnished with a piece of cardboard and a blanket.

Hernandez, who lived in the United States from the age of 2 until he was deported a year ago, has found shelter at the building in Mexicali's red light district.

See LATIN BRIEFS page 5

## Los ladrones están usando "aparatos misteriosos" para abrir autos demanera electrónica y robar lo que hay adentro

—por Michael Snyder

*American Dream*

En todo EE.UU., los criminales están utilizando dispositivos improvisados para desbloquear electrónicamente vehículos y robar todo lo que encuentran en su interior. Estos "aparatos misteriosos" recrearían las mismas señales que envían los mandos a distancia que muchos

de nosotros llevamos.

Como se verá más adelante, están apareciendo videos en todo el país que muestran a ladrones utilizando estos "artilugios misteriosos" para desbloquear de forma remota las puertas de los vehículos y desactivar los sistemas de alarma. Una vez que el auto es desbloqueado, los ladrones

Ver LADRONES página 3

—by Michael Snyder

*American Dream*

All over America, criminals are using improvised electronic devices to electronically unlock vehicles and steal whatever they

find inside. These "mystery gadgets" reportedly recreate the same signals that the key fobs that so many of us carry around send out.

As you will see below, footage is popping up nationwide of thieves using

these "mystery gadgets" to remotely unlock car doors and disable alarm systems. Once a car has been unlocked, it takes these thieves just a few moments to take what they want before leaving without a trace. This is now happening all over the country, and authorities do not know any way to prevent it from happening. For now, the most common piece of advice that police are giving to people is to not leave any valuables inside your vehicle at all.

When reports of this sort of crime first came out, even car manufacturers were totally stumped. Nobody could figure out how this was happening, and CNN startled a lot of people when they started reporting on this.

Police across the country are stumped by a rash of car thefts. In surveillance video of the thefts, criminals appear to open locked cars with a mysterious handheld device.

Nobody, not even the car manufacturers, knows how it works.

In Long Beach, Calif. The man walked up to the car, and used a small box to open it. Right next to him another man, also using a box, opens that car.

The problem is they're thieves without keys. Now they've swiped all valuables from the cars.

In Chicago, it was the exact same scenario. A man by a sedan unlocked it without a key. The alarm was disabled by some mystery device.

Did you know that this was happening?

I certainly didn't.

But it has apparently been going on all over the country.

For example, similar reports of "high-tech wireless thievery" have also been reported in New Jersey...

Police in Galloway Township, New Jersey are looking for the thieves who've been

See THIEVES page 3



Campesinos trabajan en la cosecha de invierno en campos de California. Peasants work in the winter harvest in fields of California.

## Para algunos campesinos, el invierno es temporada agrícola

—por David Bacon

En diciembre en Santa María y en el Valle de Santa Ynez, en la costa central de California, la temporada de trabajo está llegando a su fin para la mayoría de los trabajadores agrícolas.

Muchas familias campesinas, que viajan al norte a Oregon y Washington para la cosecha de fresa y frutas durante el verano y el otoño, han regresado. Esperemos que hayan ahorrado dinero suficiente para durar todo el invierno hasta que se inicie de nuevo el trabajo aquí en la primavera.

Unos pocos afortunados logran conseguir trabajo durante el invierno. Se están recogiendo las últimas fresas, aunque no habrá mucha fruta por más tiempo. La poda de las vides comienza recién en enero.

Sin embargo, algunos cultivos en el valle duran todo el invierno. Esta es la plantación de la temporada para el brócoli, una hermosa y deliciosa flor originalmente traída a Estados Unidos por los inmigrantes italianos.

Al igual que muchos

Ver CAMPESINOS página 3

## For some campesinos, winter is farming season

—by David Bacon

By December in Santa María and the Santa Ynez Valley, on California's central coast, the work season is coming to an end for most farm workers. Many campesino families, who travel north to Oregon and Washington for the strawberry and fruit harvests during the summer and fall, have returned. Hopefully they've saved enough money to last through the winter until work here starts again in the spring.

A lucky few manage

to get work during the winter. The last strawberries are still being picked, although there's not much fruit in the rows any longer. Pruning in the grapevines doesn't begin until January.

Some crops in the valley last through the winter, though. This is planting season for broccoli, a beautiful and delicious flower originally brought to North America by Italian immigrants.

Like many crops, its cultivation has become very

See FARMWORKERS page 3

## McDonald's cierra frenéticamente sitio de web para empleados

—por Jonathan Benson

La empresa de comida rápida más conocida del mundo está en el modo de control de daños después de que un recurso interno que la empresa creó por sus empleados vergonzosamente les aconsejara dejar de comer su propia oferta de comida. CNN informa de que la corporación McDonald's cerró oficialmente por su llamada "línea McResource" después de que una guía oficial de nutrición publicada en el sitio advirtiera a los empleados

los empleados de McDonald's. Un reportaje fotográfico que muestra una comida de hamburguesa con queso como la que se vende en McDonald's, calificada de "elección poco saludable", fue contrastada con un sándwich submarino, ensalada y agua, calificada como la "opción más saludable", una imagen que posteriormente fue retirada por la empresa.

"Estamos temporalmente llevando a cabo mantenimiento con el fin de ofrecerle

Ver SALUD página 3

## McDonald's franticaly shuts down website from employer

—by Jonathan Benson

The world's most well-known fast food corporation is in damage control mode after an internal resource that the company created for its employees embarrassingly advised them to stop eating its own food offerings. CNN reports that the McDonald's corporation officially shut down its so-called "McResource Line" after an official nutrition guide posted on the site warned McDonald's employees that eating a burg-

er, fries and a Coke -- the staple meal at McDonald's -- is an "unhealthy choice" when it comes to food.

Originally developed for the purpose of helping McDonald's employees take ownership of their own health through communication and education, the McResource Line, which draws its content from various third-party sources, was apparently a little bit too honest when it came to providing McDonald's

See HEALTH page 5

## Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR  
MARVIN RAMIREZ

## Así se crean empleos en los Estados Unidos - Parte 3

**NOTA DEL EDITOR:**  
El siguiente artículo de Devvy Kidd es muy alarmante al mostrarnos hacia dónde se dirige nuestro país y se muestra a China destruyendo a EE.UU.

Los norteamericanos, incluyendo a los latinos, afro-norteamericanos, asiático-norteamericanos, europeo-norteamericanos, etc. tienen mucho que perder. La gente viene a este país en búsqueda de libertad y oportunidades para ser parte del sueño norteamericano, el derecho a tener una educación, ser dueños de un lugar que puedan llamar hogar, tener un empleo y ser felices. Pero todo eso parece estar desapareciendo, en parte porque tenemos un gobierno que

no sirve los intereses de su propio pueblo, sino el de las corporaciones extranjeras. Sin embargo, usted, lector, juzgue por sí mismo. Debido a su extensión, el artículo será publicado en varias partes. **PARTE 3.**

por Devvy Kidd  
*truther*

*"La medida de la riqueza de un país está indicada por la medida de protección de su industria. La medida de la pobreza de un país está marcada por el grado en que se deja de lado y se abandona el cuidado de su propia industria, dejándola expuesta a la acción de las potencias extranjeras". Congresista Henry Clay, 1824*

Ver EDITORIAL página 6

## This is how you create jobs in the United States Part 3

**NOTE FROM THE EDITOR:**

The following article is very meaningful in terms of protecting the United States from falling onto another totalitarian, Soviet-style dictatorship, and every American should know where our country is heading to. Americans, including Latinos, African Americans, Asian Americans, European Americans, etc., have much to lose. This is the nation where most people came to grab the American dream, the right to have an education, own a place one can call home, have a job, and be happy. But all this is disappearing, because we have a government that doesn't serve the interests of its own people, but rather those

of foreign corporations'.

by Devvy Kidd  
*truther*

*"The measure of the wealth of a nation is indicated by the measure of its protection of its industry; the measure of the poverty of a nation is marked by the degree in which it neglects and abandons the care of its own industry, leaving it exposed to the action of foreign powers." - Congressman Henry Clay, 1824*

In 2000, John Boehner and Nancy Pelosi killed our shot at getting out of the World Trade Organization. America has suffered greatly since and we will into the future if we don't elect peo-

ple to Congress who fully understand FREE TRADE DOES NOT WORK and get us out of all those "free" trade treaties. It has been killing us financially for almost 20 years. Outsourcing is the popular moniker for killing American jobs; you and I end up being raped in more taxes for this:

### Job losses attributed to outsourcing

Feds give laid-off Boeing workers a big helping hand – August 1, 2013

"Local Boeing workers who've lost their jobs will receive substantial additional federal unemployment benefits after two unions at the company sought aid under a program for em-

See EDITORIAL page 3

Del 15 al 24 de enero 2014

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica de los artículos. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escríbanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero's* aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the articles. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

**El Reportero**  
The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER  
Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR  
Lic. José Santos Ramírez Calero  
12/24/16 to 6/12/04

News Assistant STAFF	STAFF
Foreign Correspondent	Foreign Marketing/ Advertising
ORSETTA BELLANI	STAFF
GABRIELA GUTIÉRREZ	Graphic Design/Advertising
SÁNCHEZ	STAFF
Photographer	Web Master
STAFF	CRANTI TECHNOLOGY
Translations	Marketing & Advertising
CARLA SELMAN	STAFF
Layout	Distribution
STAFF	STAFF
Local advertising	

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
of Hispanic Journalists and  
California Hispanic Publishers Group

## Armas genéticas, ¿puede tu ADA matarte

por Janet C. Phelan  
*Activist Post*

Se trata de una escena de una película futurista: la Secretaría de Estado emite órdenes secretas para funcionarios de la embajada para recoger el ADN de los jefes de estado extranjeros, mientras que el Presidente, hablando en una cena donde el plato vale \$ 1.000, está rodeado por un contingente de agentes del Servicio Secreto, que limpian sus vasos y recogen sus folículos pilosos. No sólo están protegiendo al Presidente, están protegiendo el ADN del Presidente.

Si esto suena como un guion para una versión de Hollywood de una novela de Philip K. Dick, piense en esto: La Secretaría de Estado es Hillary Clinton y sus instrucciones a las embajadas fueron descubiertas en un cable filtrado en 2010 de WikiLeaks. El Presidente de este escenario es Barack Obama y la unidad del Servicio Secreto que se comprometió a proteger su ADN es un grupo de comisarios de la Armada, como se revela en el libro de 2009 de Ronald Kessler, titulado *In the President's Secret Service* (En el Servicio Secreto del Presidente).

La obsesión de nuestro gobierno con el ADN hizo noticia nuevamente en junio de 2013, cuando el Tribunal Supremo dictó una decisión, digna de George Orwell, que la recolección de ADN de los detenidos

por parte de la policía "no es una invasión de la privacidad. La decisión comparó el ADN a las huellas dactilares, prolijamente solviendo el hecho de que la composición genética completa de una persona está contenida en esas gotas de sangre que la policía ahora puede recoger con impunidad y sin temor a una demanda de derechos civiles.

Más allá de las preocupaciones obvias de que esta decisión viola tanto la Cuarta Enmienda y la regla de exclusión posterior, hay preocupaciones más profundas de por qué nuestro gobierno está tan interesado en recoger nuestro ADN.

El objetivo declarado de combatir el crimen se vuelve frágil cuando uno se da cuenta de que el gobierno también está recolectando el ADN de los recién nacidos. El Presidente Bush firmó la Ley de Evaluación del recién nacido Salvando Vidas de 2007, que codificó formalmente el proceso al que el gobierno federal se ha dedicado durante años, la detección del ADN de todos los recién nacidos en los EE.UU.

Ya que todavía no somos amenazados con la posibilidad de que los lactantes roben bancos, tenemos que mirar más allá para entender de qué se trata este asunto con nuestro ADN.

En 1997, el Dr. Wayne Nathanson advirtió una reunión del Departamento de la Sociedad Médica del Reino Unido Ciencia y Ética

que la "terapia génica" puede tener usos insidiosos y dar lugar a las "armas de genes", que podrían ser utilizadas para atacar a personas específicas que contienen una estructura genética específica. Estas armas "se podrían usar no sólo en las formas ya vistas en la guerra, como el gas y el aerosol, sino también pueden ser añadidas a los suministros de agua, provocando no sólo la muerte sino la esterilidad y defectos de nacimiento en la población destinataria".

Décadas antes de esta advertencia, el gobierno de EE.UU. ya estaba trabajando duro en los esfuerzos científicos para encontrar armas específicas para genes y etnias. En un artículo titulado "Armas Étnicas", publicado en la Revista Militar en 1970, el autor, el Dr. Carl A. Larson, hablaba sobre el estado de la tecnología para facilitar la orientación de los grupos étnicos con armas encubiertas. Escribió:

"Rodeado de nubes de secreto, en muchos laboratorios hay una búsqueda sistemática de nuevos agentes incapacitadores".

Cambiando de tono, él escribe que "es perfectamente posible utilizar agentes incapacitantes en toda la gama de operaciones ofensivas, de las actividades encubiertas de destrucción masiva".

Larson concluye: "El proceso enzimático para la

Ver COLUMNA página 6

## Genetic weapons - can your DNA kill you ?

by Janet C. Phelan  
*Activist Post*

It is a scene out of a futuristic political thriller—the Secretary of State issues secret orders for embassy officials to collect the DNA of foreign heads of state while the President, speaking at a \$1,000 a plate dinner, is surrounded by a contingent of Secret Service agents wiping clean his drinking glasses and picking up stray hair follicles. They are not just protecting the President—they are protecting the President's DNA.

If this sounds like a script treatment for a Hollywood version of a Philip K. Dick novel, consider this: The Secretary of State's name is Hillary Clinton and her directives to embassies were uncovered in a 2010 WikiLeaks cable release. The President in this scenario is Barack Obama and the Secret Service unit pledged to protect his DNA is a group of Navy stewards, as revealed in the 2009 book by Ronald Kessler, entitled *In the President's Secret Service*.

The stated aim of furthering crime solution becomes tinny when one realizes that the government is also collecting the DNA of newborns. President Bush signed The Newborn Screening Saves Lives Act of 2007, which formally codified the process that the federal government has been engaged in for years, screening the DNA of all newborn babies in the U.S.

Since we are not yet threatened with the specter of toddlers robbing banks, one must look further to discern what is the big deal about our DNA.

Back in 1997, Dr. Wayne Nathanson warned a meeting of the Science and Ethics Department of the Medical Society of the United Kingdom that "gene therapy" might be turned to insidious uses and result in "gene weapons," which could be used to target specific people containing a specific genetic structure.

These weapons "could be delivered not only in the forms already seen in warfare such as gas and aerosol, but could also be added to water supplies, causing not only death but sterility and birth defects in targeted groups."

Decades before this

warning, the U.S. Government was already hard at work in scientific endeavors to find gene and ethnic specific weapons.

Beyond the obvious concerns that this decision violates both the Fourth Amendment and the subsequent exclusionary rule, there are deeper concerns as to why our government is so keen on collecting our DNA.

The stated aim of furthering crime solution becomes tinny when one realizes that the government is also collecting the DNA of newborns. President Bush signed The Newborn Screening Saves Lives Act of 2007, which formally codified the process that the federal government has been engaged in for years, screening the DNA of all newborn babies in the U.S.

Since we are not yet threatened with the specter of toddlers robbing banks, one must look further to discern what is the big deal about our DNA.

Back in 1997, Dr. Wayne Nathanson warned a meeting of the Science and Ethics Department of the Medical Society of the United Kingdom that "gene therapy" might be turned to insidious uses and result in "gene weapons," which could be used to target specific people containing a specific genetic structure.

Dr. Wouter Basson's research for Project Coast, the biological and chemical warfare unit under the apartheid government in South Africa, was known to be focused on developing a "blacks only" bioweapon. Basson, who was tied to intelligence facilities and labs in both Great Britain and the U.S., has been re-

See COLUMNA página 3

**FARMWORKERS from page 1**

systematized. On most modern farms, no longer does anyone scatter seeds on the damp earth. Instead, the first broccoli seedlings are grown in nurseries. Then, when the plants are a few inches tall, they're put into plastic flats and loaded onto trucks for the journey to the field.

There workers sit on a mechanical planter, pulled through the field by a tractor. As it moves, they drop seedlings into plastic tubes, which then guide the young plants into the mechanism that inserts them into the dirt. Behind the planter come other workers, who catch the places the mechanical harvester misses.

Still, on some ranches, the old system prevails. There seeds are planted along the rows, and when they sprout, they need to be thinned so that each plant has room to grow. Workers work their way down the rows, chopping away the excess plants.

Yet some growers still haven't heard the news.

**SALUD de la página 1**

la mejor experiencia posible", dice una nueva página publicada poco después de que funcionarios de McDonald's conocieran la inconveniente foto. "Por favor, disculpe mientras se realizan estas mejoras", agregó con humor.

**Línea McResource da consejos desastrosamente poco apropiados sobre cómo dar propina a un limpiador de piscina**

A principios de año, la Línea McResource fue ridiculizada públicamente por varias otras meteduras de pata importantes, incluyendo una guía de planificación del presupuesto que era totalmente inapropiada para el empleado promedio de McDonald's. Además de no tener en cuenta los principales costos de vida como los alimentos y la gasolina, la guía contenía referencias para informar a los empleados de McDonald's sobre cómo dar adecuadamente propinas a un limpiador de piscinas, un ama de casa e

incluso un au pair, todos servicios extravagantes que los empleados de McDonald's, que ganan por hora, probablemente no tienen.

"Un conjunto de factores nos ha llevado a reevaluar y hemos dado la instrucción al vendedor de bajar el sitio web", explicó un comunicado oficial difundido por McDonald's poco tiempo después de las más recientes meteduras de pata. "Entre enlaces a información irrelevante o desactualizada, junto con grupos externos que tienen elementos fuera de contexto, se creó un escrutinio injustificado y comentarios inapropiados. Nada de esto ayuda a los miembros del equipo de nuestro McDonald's".

**Virtualmente nada en una típica comida de McDonald's es una "elección saludable"**

Buen intento, McDonald's, pero la línea McResource tenía razón. Una hamburguesa de carne vacuna transformada procedente de vacas de engorda a la que se

Machinists (IAM). The U.S. Department of Labor has approved Boeing workers — union or nonunion, production workers or engineers — laid off between April 2012 and June 2015 for a package of benefits that includes drawing unemployment pay for up to 2½ years, rather than the regular six months."

Whores in the Outlaw Congress pass "free" trade treaties that kill American jobs then steal from you and me to give them extra financial perks without a scintilla of constitutional authority. I have nothing against Boeing workers. But, it is not

And on some ranches, the tool passed out by ranch foremen to do this chopping is an old enemy of farm workers -- the short handled hoe, or "el cortito". Workers using a regular hoe can work standing up. But a short handled hoe makes them bend over almost double. Foremen believe that this makes workers space the plants more accurately, and makes them work faster.

Finally, the planters and thinners leave the fields. Then irrigators come last. They lay out and connect the pipes to the well pumps, bringing water into the field, and screw on the sprinkler heads. As they open the valves, dry sandy dirt turns dark brown under the spray, and the troughs between the rows fill with water and mud. Even in the winter in a coastal valley, California is still a semi-desert. Joseph DiGeorgio, the king of California agribusiness and its largest grower for decades, said the state's produce was made up of water, labor, more labor, and freight to bring it to market. With no irrigation, and with

See FARMWORKERS page 5

Perhaps they believe there's no longer a movement to enforce the ban. And in fact, conditions for California farm workers may have improved in some ways in the last three decades, but in others they have fallen backwards.

Nadie, ni siquiera los fabricantes de automóviles, saben cómo funcionan.

En Long Beach, California, un hombre caminó hasta el auto y utilizó una pequeña caja para abrirlo. A su lado, otro hombre, también usando una caja, abre ese auto.

El problema es que son ladrones sin llaves. Ahora

**LADRONES de la página 1**

demoran tan sólo unos pocos minutos en tomar lo que quieren antes de irse sin dejar rastro. Esto está ocurriendo ahora en todo el país y las autoridades no saben cómo evitar que esto suceda. Por ahora, el consejo más común que la policía está dando a la gente es no dejar ningún objeto de valor en el interior de su vehículo.

Cuando empezaron a aparecer informes de este tipo de delito, incluso los fabricantes de automóviles quedaron totalmente perplejos. Nadie podía imaginar cómo esto estaba sucediendo y CNN sorprendió a mucha gente cuando comenzaron a informar al respecto. El siguiente es un extracto de uno de esos informes...

La policía de todo el país está perpleja por una ola de robos de autos. En un video de vigilancia, los delincuentes parecen abrir vehículos cerrados con un misterioso dispositivo de mano.

Nadie, ni siquiera los fabricantes de automóviles, saben cómo funcionan.

En Long Beach, California, un hombre caminó hasta el auto y utilizó una pequeña caja para abrirlo. A su lado, otro hombre, también usando una caja, abre ese auto.

El problema es que son ladrones sin llaves. Ahora

han robado todos los objetos de valor de los autos.

En Chicago ocurrió exactamente lo mismo. Un hombre junto a un sedán lo abrió sin llave. La alarma fue desactivada con algún dispositivo misterioso.

¿Sabía usted que esto estaba pasando?

Yo sí, pero no lo sabía.

Pero, al parecer, ha estado sucediendo en todo el país.

Por ejemplo, también se han reportado similares "robos inalámbrico de alta tecnología" en Nueva Jersey...

La policía en Galloway Township, Nueva Jersey está buscando a los ladrones que han estado irrumpiendo en los autos.

Ha pasado cerca de 30 veces en todo el municipio y esto no se trata de un bandido rompiendo una ventana. Se trata de robo inalámbrico de alta tecnología.

En esos casos, la policía cree que se está utilizando un dispositivo similar a los que CNN describió... "Estos ladrones están utilizando algún tipo de dispositivo de RF [radiofrecuencia], que envía una señal electrónica hacia los vehículos, desbloquea el vehículo y desactiva la alarma, permitiendo a los ladrones entrar en el vehículo y llevarse los objetos de valor sin ser detectados", dijo el

detective Ryan Goehringer.

Mire lo que sucedió en Canadá hace apenas unos días...

Vicky Mackie y su amiga están seguras de que cerraron las puertas de su Volkswagen Tiguan 2013 antes de ir al apartamento de un amigo.

"Ella confirmó que me oyó cerrar mi puerta, que realmente oímos el pitido de la alarma que lo confirma", dijo la mujer de Vancouver.

Sólo se habían ido por un par de horas, pero cuando regresaron Mackie descubrió que habían robado en su auto, faltaban su teléfono y gafas de sol y los papeles de la guantera estaban esparcidos en el suelo, a pesar de que no había indicios de que hubieran forzado el auto para entrar.

Una vez más, la policía cree que se usó un "aparato" de alta tecnología. De hecho, algunos creen que estos aparatos se pueden comprar en línea por tan sólo \$5...

Todos los indicios apuntan a un nuevo dispositivo en el creciente arsenal de alta tecnología de los ladrones de autos, el cual imita el sistema de entrada sin llave de un auto, abriendo ilegalmente cualquier puerta con sólo pulsar un botón. Y el aparato se podría comprar

Ver LADRONES página 7

**THIEVES from page 1**

breaking into cars.

It's happened about 30 times throughout the township, and this isn't a matter of a bandit busting a window. This is high-tech wireless thievery.

In those cases, police believe that a device similar to the ones that CNN was describing was being used...

"These thieves are using some sort of RF [radio frequency] device, which is sending an electronic signal toward the vehicles, unlocking the vehicle and disabling the alarm as well, allowing the thieves to enter the vehicle and remove valuables without being detected," said Detective Ryan Goehringer.

And check out what happened up in Canada [just a few days ago...](#)

Vicky Mackie and her friend are both certain she locked the doors of her 2013 Volkswagen Tiguan before going to a friend's apartment.

"She confirmed that she heard me lock my door; we actually heard the alarm beep to confirm that," said the Vancouver woman.

They were only gone for a couple of hours, but when they returned Mackie discovered that her car had been broken into – her phone and sunglasses missing, the papers in the front glove compartment scattered on the floor – in spite of there being no signs of forced entry.

Once again, police believe that a high tech "gad-

get" was involved. In fact, there are some that believe that one of these gadgets can be purchased online [for as little as 5 dollars...](#)

All indications point to a new device in the growing high-tech arsenal of car thieves, one that mimics a car's keyless entry system, illegally unlocking any door with the push of a button. The gadget can reportedly be purchased online for as little as \$5.

And this could only just be the beginning of a major high tech crime wave. Thanks to all of the "technology" that is in our vehicles these days, they are potentially more vulnerable to hackers than ever.

See THIEVES page 7

**CAMPESINOS de la página 1**

cultivos, su cultivo se ha vuelto muy sistematizado. En la mayoría de las granjas modernas, ya nadie dispersa semillas en la tierra húmeda. En lugar de eso, se cultivan las primeras plántulas de brócoli en los viveros. Entonces, cuando las plantas tienen unos pocos centímetros de altura, se ponen en pisos de plástico y se cargan en camiones para llevarlas al campo.

Allí los trabajadores usan una sembradora mecánica, tirada por un tractor a lo largo del campo. Mientras avanza, van botando las plántulas en tubos de plástico, que luego guían a las plantas jóvenes hacia el mecanismo que las inserta en la tierra. Detrás del plantador van otros trabajadores, que llenan los espacios que la cosechadora mecánica pasa por alto.

Aún así, en algunos ranchos, el viejo sistema prevalece. Allí se plantan semillas a lo largo de las filas y, cuando brotan, tienen que ser diluidas de manera que cada planta tenga espacio para crecer. Los trabajadores abren su camino hasta las filas, cortando el exceso de plantas.

Y en algunos ranchos,

la herramienta que les pasan los capataces del rancho para cortar, es una vieja enemiga de los trabajadores del campo, el azadón de mango corto o "el cortito". Los trabajadores que usan una azadón regular pueden trabajar de pie. Pero un azadón de mango corto los hace agacharse casi el doble. Los capataces creen que esto hace que los trabajadores separar las plantas con mayor precisión y los hace trabajar más rápido.

Un solo día en ese trabajo produce mucho dolor y años usando esta herramienta ilegal puede degenerar los discos y generar otras lesiones en la columna. En 1972, Mo Jourdane, abogado de Asistencia Legal Rural de California, presentó una demanda ante la División de Seguridad Industrial del estado, para detener el uso de esta herramienta por parte de los cultivadores de California. En 1975, bajo presión del sindicato de campesinos, el gobernador Jerry Brown, entonces en su primer mandato, obligó a los reguladores estatales a implementar la prohibición.

Sin embargo, algunos productores todavía no han oído las noticias. Tal vez creen que ya no existe un movimiento para hacer

**EDITORIAL from page 2**

ployees laid off due to outsourcing and foreign trade. Thanks to a federal program lined up by their unions, local workers laid off during the current dip in employment at Boeing Commercial Airplanes will enjoy a financial cushion that's much, much plumper than what the average unemployed state resident gets.

"Compared to what Joe Worker gets when they get laid off, our members have a pretty extensive safety net," said Connie Kellher, spokeswoman for the International Association of

my responsibility to pay your unemployment. That is a function of state legislatures under the Tenth Amendment. Congress destroys jobs then turns right around and unconstitutional rakes us in more taxes to pay the very workers they caused to lose their jobs.

What does create good paying jobs for Americans? Not Congress and not a lawfully elected president. Consumer spending creates jobs and until the American people stop buying as much as possible junk from foreign countries,

See EDITORIAL page 6

gene weapon to target a specific person. The differences between groups are apparently much smaller than the differences between individuals and therefore the creation of a genetic weapon to target, for example, a head of state or a President is far less challenging than creating such a weapon to target an entire race.

The FBI admits to a database of around 13 million offenders, many only arrested and never charged with a crime. According to Twila Brase, President of Citizens Council for Health

reported to have been successful in his endeavors, which were taking place back in the seventies. His research would have entailed locating substances which would attach onto melanin, which is present in high degrees in darker colored skin.

Since Basson's work on the melanin project, the rates of hypertension and diabetes have skyrocketed in people of color—specifically those of African descent and indigenous, brown skinned populations. In some communities, the incidence of

See COLUMN page 8

these diseases is now reported as up to 50 percent. Consonant with the reports that this substance has been leaked into processed food, the spiking rates of the "silent killers," hypertension and diabetes, are present in the developed world, where people eat more processed food. In rural Africa, for example, where the population eats food from natural sources, the rates of diabetes and hypertension have remained constant.

Geneticists have maintained that developing an ethnic weapon is actually far more difficult than creating a

Y en algunos ranchos,

cumplir la prohibición. Y, de hecho, las condiciones de los trabajadores agrícolas de California pueden haber mejorado en algunos aspectos en las tres últimas décadas, pero en otros se han quedado atrás.

Por último, los plantadores y diluyentes dejan los campos. Luego vienen los regadores. Ponen en su lugar y conectan las tuberías con las bombas de los pozos, trayendo agua al campo y atornillando los cabezales de los aspersores. A medida que se abren las válvulas, la suciedad de arena seca se vuelve marrón oscuro bajo el agua y los canales entre las filas se llenan de agua y barro. Incluso en el invierno en un valle de la costa, California sigue siendo un desierto. Joseph DiGeorgio, el rey de los agricultores de California y el mayor productor durante décadas, dijo que los productos del estado se componen de agua, mano de obra, más mano de obra y el flete para llevarlo al mercado. Sin riego, y con ningún trabajador, no habría ningún brócoli.

En otras noticias relacionadas con la inmigración y los dere-

Ver MUJER página 6

## Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Nelson Ned

### Muere baladista brasileño Nelson Ned

—por los servicios de noticias de *El Reportero*

El cantante religioso y baladista brasileño Nelson Ned murió el domingo en un hospital de Cotia, una ciudad en el área metropolitana de Sao Paulo, a partir de un ataque grave de neumonía, dijeron funcionarios de salud. Tenía 66 años.

Murió de las "complicaciones clínicas" de los problemas de neumonía y de la vejiga, dijo la oficina de prensa de la Secretaría de Salud estatal de Sao Paulo.

El artista, que había estado viviendo en un hogar de ancianos en Cotia desde el 24 de diciembre, había sido ingresado la noche del sábado en el hospital regional de la ciudad.

"El Pequeño Gigante de la Canción" - llamado así porque medía sólo 1,12 metros (3 pies 8 pulgadas) de alto - surgió en la década de 1960 como uno

de los más famosos artistas románticos de Brasil y su éxito internacional llegó con la grabación de varios álbumes en español.

Un ídolo musical en Argentina, México y Colombia, entre otros países, Ned había sufrido problemas de salud en los últimos años, pero su situación se agravó en 2003 cuando tuvo un derrame cerebral.

Como consecuencia, el intérprete de "Pasara Todo" se quedó ciego de su ojo derecho y tenía que desplazarse en silla de ruedas. También sufría de diabetes, alta presión arterial y la primera fase de la enfermedad de Alzheimer.

Después de una vida de excesos, en la década de 1990 Ned se convirtió al protestantismo evangélico y, posteriormente, hizo una carrera interpretando música religiosa en portugués y español.

Ned, que vendió 45 mil

lones de álbumes en todo el mundo, fue el primer artista latinoamericano en vender más de 1 millón de álbumes en el mercado de EE.UU. donde compartió escenario con Julio Iglesias y Tony Bennett y donde cantó en tres ocasiones a un lleno Carnegie Hall de Nueva York.

**"Mujeres en el cine"** será el tema del Festival de Cine Internacional de Paraguay 2014

La edición 2014 del Festival Internacional de Cine de Paraguay se centrará en el tema "Mujeres en el Cine", mirando a los problemas que enfrentan las mujeres en diferentes partes del mundo, dijeron los organizadores.

Durante el festival, que comenzará su 23<sup>a</sup> edición en septiembre, habrá una serie de charlas y debates

Ver ARTES página 5

### Brazilian balladeer Nelson Ned dies

—by the *El Reportero's* news services

**Brazilian** religious and ballad singer Nelson Ned died Sunday in a hospital in Cotia, a city in the Sao Paulo metropolitan area, from a serious bout of pneumonia, health officials said. He was 66.

He died of "clinical complications" of the pneumonia and bladder problems, the Sao Paulo state Health Secretariat's press office said.

The artist, who had been living in a nursing home in Cotia since Dec. 24, had been admitted on Saturday night to the city's regional hospital.

"The Little Giant of Song" - so called because he was just 1.12 meters (3 feet 8 inches) tall - emerged in the 1960s as one of Brazil's most famous romantic performers and his international success came with the recording of several albums in Spanish.

A musical idol in Argentina, Mexico and Colombia, among other nations, Ned had experienced health problems in recent years, but his situation worsened in 2003 when he suffered a stroke.

As a consequence of the stroke, the singer of "Todo

"pasara" became blind in his right eye and had to move around by wheelchair. He also suffered from diabetes, high blood pressure and early phase Alzheimer's.

After a life of excess, in the 1990s Ned converted to evangelical Protestantism and thereafter made a career performing religious music in Portuguese and Spanish.

Ned, who sold 45 million albums worldwide, was the first Latin American artist to sell more than 1 million albums in the U.S. market, where he took the stage along with Julio Iglesias and Tony Bennett, and where he sang on three occasions to a sold-out Carnegie Hall in New York.

**"Women in Film"** to be Theme of 2014 Paraguay International Film Festival

The 2014 edition of the **Paraguay** International Film Festival will focus on the theme "Women in Film," looking at the problems women face in different parts of the world, organizers said.

The festival, which will open for its 23rd edition in September, will host a series of talks and debates on the issues addressed by the films screened during the event, festival director and founder

Hugo Gamarra told Efe.

"The festival will draw attention and have a public debate on some of the serious problems faced by women in our country and other countries, such as domestic violence, discrimination (and) sexual exploitation, among others," Gamarra said.

The festival, whose film screenings have not yet been determined, expects to work with the U.N. Women's Program in Paraguay and government agencies, such as the Women's Secretariat and the National Culture Secretariat, in developing its program, Gamarra said.

First prize at the festival will carry a cash award of \$2,000 and publication of the screenplay, with the

See ARTS page 8



Fish tacos, **Crab** enchiladas (in red or green sauce), **Mole**, Chile relleno, **Chimichanga**, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos **Caldos**

415-401-8766

2904 24th-Street, San Francisco, California ) bet Florida & Alabama

## Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Rubén Darío

### Poesía y canción en San Francisco en honor a Rubén Darío

Recopilado por el equipo de *El Reportero*

Abriendo la puerta a un nuevo año, un grupo de poetas y declamadores celebra el 147º fecha de nacimiento del Príncipe de Las Letras, el gran poeta Rubén Darío. Esta importante celebración se llevará a cabo por la directiva poética de Luis Echegoyén, y musicalmente dirigida por Enoc Jerez, y habrá micrófono abierto para el público. Habrá aperitivos nicaragüenses. El evento será el 19 de enero de 1 a 4 p.m., en Lelenitas Cakes, en el 3743 Mission Street, San Francisco. Para obtener más información, llame al 415-871-4613.

Precios reducidos para

pase diario de SamTrans

Incentivos adicionales de precio buscan aumentar los trayectos

Nuevos cambios en los precios diseñados para aumentar los trayectos en SamTrans entró en vigor esta semana.

Aprobadas en octubre por la Junta de Directores de SamTrans, los siguientes cambios en los precios entrarán en vigor el 1 de enero:

- Reducir el precio del pase diario de SamTrans en dos veces y medio la tarifa en efectivo de un viaje por 18 meses. El pase diario era anteriormente tres veces esta tarifa. Esto da a los clientes que viajan en buses tres veces o más al día una tarifa más barata que si pagan en efectivo.

vo. Información en www.samtrans.com/daypass.

- Establecer un pase anual para la compra por parte de complejos habitacionales y empresas. Los administradores de propiedad participantes pagan un precio fijo por residente elegible (cinco años

y más) o empleado (que trabaja más de 20 horas a la semana). El pase cuesta \$115 este año y aumentará a \$125 en 2015. La participación mínima es 100 usuarios. Información en www.samtrans.com/faretypes.

- 20 por ciento de descuento para grupos de 25 o más personas que compren los billetes por anticipado. Información en www.samtrans.com/faretypes.

Ver CALENDARIO página 7

### Poetry and song in SF-honoring Rubén Darío

Compiled by the *El Reportero's* staff

Opening the door to a new year, a group of poets and reciters will be celebrating the 147th birth date of the Prince of Letters, the great poet, Rubén Darío. This important celebration will be conducted by the poetic directive of Luis Echegoyén and musically led by Enoc Jerez, and it will have open mic for the audience. There will be Nicaraguan appetizers. The event will take place from on Jan. 19, from 1 – 4 p.m., at the Lelenitas Cakes, at 3743 Mission Street, San Francisco. For more info please call at 415-871-4613.

On Jan. 24-Feb. 8, 2014, Thurs.-Sat. at 8 p.m., Sundays at 6 p.m. (Please note showtimes Sat, Feb 8 are 4 p.m. & 7 p.m.) Advance tickets are available at [www.brownpapertickets.com](http://www.brownpapertickets.com), or 1800-838-3006.

**SamTrans Pilots Reduced Day Pass Pricing**

Additional Fare Incentives Aimed At Boosting Ridership

New fare changes designed to increase ridership on SamTrans took effect this week.

Approved in October by the SamTrans Board of Directors, the following fare changes were implemented beginning Jan. 1:

- Reduced the price of the SamTrans Day Pass to two-and-a-half times

the one-way cash fare for up to 18 months. The Day Pass was formerly three times the one-way cash fare. This provides customers who ride three or more buses a day with a discount compared to paying cash. Information at www.samtrans.com/daypass.

- Established an annual pass for purchase by housing complexes and businesses. Participating property managers and

See CALENDAR page 6

## Miranda & Associates

SERVICIO PROFESIONAL en:

Notary Public  
Permisos de Viajes para Menores  
Identificación  
Notarizada par Viajar  
Divorcios  
Cartas Poder  
Traducciones  
Matrimonios Civiles  
- en su casa o lugar de preferencia

## Taxes

Impuestos personales y de

Negocios

Reporte de Impuestos

Atrasados

Impuestos Electrónicos

Tramitamos su Número de

ITIN

Contabilidad para

Negocios Grandes y Pequeños

Lunes a Viernes

11 am a 7 pm - 650-273-8007 o

Sábados sólo 650-834-2262

por cita

**Bessie Miranda**

Preparadora de Impuestos Registrada



307 Grand Avenue, South San Francisco California [94080]

**LATIN BRIEFS from page 1**

"I don't know how I ended up here, how I fell into drug use," Hernandez, whose relatives live in Texas, told Efe. "I just want another chance to return to my family."

Mexicali, like many other border cities in Mexico, has experienced a surge in the number of deportees who have arrived from the United States.

Many of these people lived in the United States for most of their lives and end up on the streets in Mexico, often becoming depressed and using drugs to deal with the fact that they have nowhere to go.

El Cinco does not have electricity, running water or bathrooms, and the building's residents live off money earned from washing cars or handouts.

"We have to help them so they can develop. They

have great potential and we want to show that not all of them are criminals and they can contribute something to society," Angeles sin Fronteras member Sergio Tamai told Efe.

**Bolivian Telecom Company Connects with New Communications Satellite**

[Bolivian](#) state-owned telecommunications company Entel has established contact with the Tupac Katari satellite, which the Andean nation put into orbit in December, President [Evo Morales](#) said.

The first contact with the satellite was made on Tuesday, Morales said during a military ceremony in the central region of Cochabamba.

"We have good news ... our Entel has had successful contact with our communications satellite, Tupac Katari. We are very happy, proud of our satellite,"

Morales said Wednesday. The satellite is expected to be fully operational in March, the president said.

The Tupac Katari satellite, or TKSat-1, named for the Indian leader who staged a rebellion against the Spanish Empire in the 18th century, was built by China Great Wall Industry Corporation, or CGWIC, an aerospace company that is a unit of China Aerospace Science and Technology Corporation.

The TKSat-1 was manufactured under the terms of a cooperation agreement signed by Bolivia and China in 2009.

The \$302 million project was largely financed with a loan from the China Development Bank and the Tupac Katari was developed from the Chinese-made DFH-4 platform.

The satellite was launched on Dec. 20 from China's Xichang

Satellite Launch Center in Sichuan province.

The TKSat-1 entered geostationary orbit last weekend and China turned control of the satellite over to Bolivia.

The satellite will be operated by ground control stations in the Bolivian regions of La Paz and

Santa Cruz staffed by civilian and military personnel trained in China.

The TKSat-1 weighs 5,200 kilos (11,453 pounds) and is expected to function for 15 years.

The satellite will improve telecommunications and Internet access in isolated rural areas of Bolivia.

The TKSat-1 is also equipped to relay radio and television signals, and to provide service for neighboring countries in South America.

Bolivia expects to save around \$15 million as it will no longer need to lease capacity on foreign-owned satellites.

dinero obtenido de lavado de coches o donaciones.

"Tenemos que ayudarles para que se puedan desarrollar. Ellos tienen un gran potencial y queremos demostrar que no todos ellos son criminales y que pueden aportar a la sociedad," dijo Sergio Tamai, miembro de Angeles sin Fronteras, a Efe.

**Compañía de teleco-**

**Ver BREVES LATINOS página 7**

**ARTES de la página 4**

sobre los temas abordados por las películas que se proyectarán durante el evento, dijo a Efe el director y fundador del festival, Hugo Gamarra.

"El festival llamará la atención y tendrá un debate público sobre algunos de los graves problemas que enfrentan las mujeres en nuestro y en otros países, tales como la violencia intrafamiliar, la discriminación (y) la explotación sexual, entre otros", dijo Gamarra.

El festival, para el cual aún no se han elegido las películas, espera trabajar con el Programa de la Mu-

**gusta a Eva Longoria**

Eva Longoria estuvo claramente disgustada por una broma que decía que la actriz iba a interpretar, entre otros, a la madre del actor cubano William Levy en una telenovela de Televisa.

Aunque la supuesta noticia resultó ser una broma, la actriz aparentemente no lo tomó de esa manera, a juzgar por su indignada refutación en Twitter, en la que negó la información.

"Latin Post es responsable de los errores! Debe comprobar sus fuentes Melissa Castellanos antes de imprimir. ¡Y ahora su reimpresión! Idiotas",

Ver ARTES página 7

**HEALTH from page 1**

employees with nutrition advice. A photo feature displaying a cheeseburger meal like the kind sold at McDonald's, labeled the "unhealthy choice," was contrasted with a submarine sandwich, salad and water, labeled the "healthier choice," an image that was later pulled by the company.

"We are temporarily performing some maintenance in order to provide you with the best experience possible," read a new landing page posted not longer after McDonald's officials caught wind of the inconvenient photo. "Please excuse us while these upgrades are being made," it added humorously.

**McResource Line offers disastrously inappropriate advice about how to tip your pool cleaner**

Earlier in the year, the McResource Line was publicly ridiculed for several other major gaffes, including a budget-planning guide that was completely

inappropriate for the average [McDonald's](#) employee. Besides failing to account for major living costs like food and gasoline, the guide contained references advising McDonald's employees about how to properly tip a pool cleaner, a housekeeper and even an au pair, all extravagant services that most hourly-wage McDonald's [employees](#) would likely not have.

"A combination of factors has led us to reevaluate and we've directed the vendor to take down the website," explained an official statement released by McDonald's not long after the most recent faux pas. "Between links to irrelevant or outdated information, along with outside groups taking elements out of context, this created unwarranted scrutiny and inappropriate commentary.

None of this helps our McDonald's team members."

**Virtually nothing in a typical McDonald's value meal is a 'healthy choice'**

Nice try, McDonald's,

but the McResource Line was right about this one. A processed beef patty derived from feedlot cows topped with cheese-like substance and brominated white bread is hardly a healthy choice, no matter how you want to spin it after the fact. The same holds true for acrylamide-laden fries dripping in genetically modified (GM) soybean oil and a high-fructose corn syrup (HFCS)-sweetened soft drink to wash it all down.

There is nothing "outdated" or "irrelevant" about the fact that each of these food offerings is detrimental to health.

"In general, people with high blood pressure, diabetes, and heart disease must be very careful about choosing fast food because of its high fat, salt, and sugar levels," reads the now-deleted warning to McDonald's employees about the dangers of eating most of what McDonald's sells at its restaurants. These same foods, it stated, "may put people at risk for becoming overweight."

**FARMWORKERS from page 3**

no workers, there would certainly be no broccoli.

In other related news in immigration and immigrants rights

**Growing clash between immigrant rights activists and Washington dc power brokers**

This fall, when Congress couldn't pass immigration reform bills -- even ones deeply unpopular among many immigrants themselves -- one of the most important responses came from Oaxaca. In the capital of this southern Mexico state a representative of a Silicon Valley union sat down with a state agency and an organization of indigenous migrants, and signed an agreement for mutual cooperation.

All three groups

pledged to work to protect the rights of Oaxacans who have migrated to the U.S. -- about 800,000 now live in California alone. "Our objective," the agreement reads, "is the protection of the human and labor rights of Oaxacan workers and their families, in the food and commercial industries."

It lists a number of shared commitments, including explaining to immigrant workers their labor rights in the U.S., helping them file claims when they're hurt at work, and advocating for them when they face government agencies.

According to Gerardo Dominguez, a union leader, "we have a state government in Oaxaca that's willing to do something beyond its borders to help its people who now live here. Our relationship can grow in

ways that will help our union, and give these workers much more power over their own lives." The agreement was signed also by Rufino Dominguez, director of the Oaxacan Institute for Attention to Migrants (IOAM), and Bernardo Ramirez, the binational coordinator of the Binational Front of Indigenous Organizations (FIOB).

The need for an agreement like this was dramatized this year by the debate over the "comprehensive immigration reform" bills in Congress. While one of them, passed by the Senate in June, S. 744, does contain some protections for immigrant workers trying to organize unions, it also contains vastly increased enforcement measures that would lead to the firing and deportation of thousands of undocumented people. Even harsher bills in the House of Representatives contain stricter enforcement terms with no worker protections at all.

Labor unions have been a vocal critic of those measures, particularly the provision that would require all employers to use the government's E-Verify system to identify, and then fire, workers without legal immigration status.

# Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

**Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol**

**MISSION COUNCIL**



**CONCILIO DE LA MISIÓN**

**PROMOTION STARTNG IN AUGUST 2013**

**SPECIAL FOR 18 MONTHS MULTIPLE OFFENDER DUI**

**CLIENTS, PROGRAM REGULAR COST IS \$1,599,  
WITH PROMOTION \$1,549.  
WITH PAY IN FULL PRICE IS \$1,475.**

**DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS**  
**Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?**  
**Have you lost your driver license for more than one DUI?**  
**Call DRY ZONE to help you to recover your license back.**

415-920-0722 or 415-920-0721

**Mission Council**  
 Adult Services  
**Servicio para adultos**

154-A Capp St.  
 (entre las calles 16 y 17)  
 San Francisco, CA 94110  
 Tel. 415-826 6767  
 Fax: 415-826 6774

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
 de Lunes a Viernes de 9:00 a.m.  
 a 9:00 p.m.  
 y sábado de 8:30 a 4 p.m.

\* **Office Hours:**  
 Monday through Friday  
 from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

**Mission Council**  
 Family Services

**Servicios para familias**  
 474 Valencia St. Suite 135  
 (entre las calles 15 y 16)  
 San Francisco, CA  
 Tel. 415- 864 0554  
 Fax: 415-701 1868

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
 de Lunes a Viernes de 9:30 a.m.  
 a 7:30 p.m. y los Sábados  
 de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.  
 \* **Office Hours:**  
 Monday through Friday  
 from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and  
 Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

## CONN PRADO

**PREPARACIÓN DE IMPUESTOS**  
**INCOME TAX**  
**MATRIMONIOS/BODAS**  
**PRIVATE & CONFIDENCIAL**  
**MATRIMONIES**  
**3462 Mission St., SF - 415-826-1530**

**EDITORIAL de la página 2**

dos con más impuestos:

**Pérdida de empleos son atribuidas a la tercerización**

Los federales dan gran ayuda a los trabajadores de Boeing que fueron despedidos –1 de agosto de 2013

“Los trabajadores locales de Boeing que han perdido sus puestos de trabajo van a recibir sustanciales beneficios de desempleo federales adicionales después de que dos sindicatos de la empresa buscan ayuda en virtud de un programa para los empleados despedidos debido a la tercerización y el comercio exterior. Gracias a un programa federal encausado por sus sindicatos, los trabajadores locales despedidos durante la actual reducción de empleos de Boeing Commercial Airplanes disfrutarán de un colchón financiero que es mucho, mucho más gordo que lo que obtiene el residente promedio de desempleados del estado.

“En comparación con lo que recibe el trabajador promedio cuando es despedido, nuestros miembros tienen una muy extensa red de seguridad”, dijo Connie Kelliher, vocera de la Asociación Internacional de Maquinistas (IAM). El Departamento de Trabajo de EE.UU. ha aprobado que los trabajadores de Boeing – dentro o fuera del sindicato, trabajadores de producción o ingenieros – despedidos entre abril de 2012 y junio de 2015 – reciben un paquete de beneficios que incluye un subsidio de desempleo durante un máximo de 2 años y medio, en lugar de los habituales seis meses”.

Las prostitutas en el Congreso ilegal aprueban los tratados de “libre” co-

mercio que acaban con los empleos en Estados Unidos y luego le roban a usted ya mí para darles ventas financieras adicionales sin un ápice de autoridad constitucional. No tengo nada en contra de los trabajadores de Boeing. Pero no es mi responsabilidad pagar su desempleo. Esa es una función de las legislaturas estatales bajo la Décima Enmienda. El Congreso destruye puestos de trabajo y luego se da vuelta e inconstitucionalmente nos viola al imponernos más impuestos para pagar a los mismos trabajadores a los que les causaron que perdieran sus puestos de trabajo.

¿Qué crean los empleos bien pagados para los estadounidenses? No el Congreso ni un presidente elegido legítimamente. El gasto del consumidor crea puestos de trabajo y hasta que el pueblo de Estados Unidos deje de comprar la mayor posible chatarra de países extranjeros, no habrá puestos de trabajo, excepto de salario mínimo o empleos básicos para nuestros enemigos mortales, como la China comunista.

Ningún empleo “verde”, que inconstitucionalmente nos ha costado a nosotros, el pueblo, cientos de millones de dólares robados de nosotros y dados a empresas que no tenían ninguna posibilidad de generarlos. Sí, estoy a favor de la conservación, pero en un sistema de libre mercado, que no nos robe a nosotros el pueblo para dar a las personas que hacen grandes donaciones políticas a los candidatos presidenciales o las prostitutas en el Congreso fuera de la ley. ¿Quiere crear millones de puestos de trabajo? Compre autos y SUVs de fabricación estadounidense,

no de Toyota, Nissan y otras marcas extranjeras. Comprarlos, acentúa el déficit comercial que nos está matando. Por favor, entienda lo importante que es para nuestra economía. Yo tengo un Ford Escape Hybrid, al igual que mi hija. Los dos hemos tenido dos de ese modelo. El mejor vehículo que he tenido. Lamentablemente, no habrá más. Ese híbrido se suspendió 31 de diciembre del año pasado. No hay suficientes estadounidenses invertirán en empleos en Estados Unidos y un producto tan bueno.

Me cansa decir que no se puede encontrar cosas Hechas en EE.UU. No es cierto. En la sección Hecho en EE.UU. en mi sitio web

encontrará miles y miles de productos hechos aquí. Los sigo agregando porque las compañías se contactan conmigo. Esas empresas quieren su negocio. Yo compro en la lista el 90 por ciento de las veces que tengo que comprar algo. Si no puedo encontrar algo Hecho en EE.UU., me las arreglo sin eso, como lo he hecho desde 1994, cuando el NAFTA fue impuesto a un país desinteresado. Estoy siempre tan satisfecho que las cosas están comenzando a dar la vuelta:

‘Hecho en EE.UU.’ regresa (marzo de 2013)

“Algo curioso está sucediendo entre los compradores

**See EDITORIAL page 8**

**COLUMNA de la página 2**

producción de ADN ha sido conocido durante algunos años pero ahora los factores se han puesto de manifiesto, los que regulan la iniciación y la especificidad de la producción de enzimas. No sólo se han encontrado los factores, sino sus inhibidores. Por lo tanto, las funciones de la vida se encuentran al descubierto a los ataques”. (Énfasis añadido).

La investigación del Dr. Wouter Basson para el Proyecto Costa, la unidad de guerra química y biológica en el marco del régimen del apartheid en Sudáfrica, se centró en el desarrollo de un arma biológica “solo para los negros”. Basson, que estaba ligado a las instalaciones de inteligencia y laboratorios en Gran Bretaña y EE.UU., habría tenido éxito en sus esfuerzos, durante los años setenta. Su investigación habría supuesto la localización de las sustancias adjuntas a la melanina, que está pre-

sente en altos niveles en la piel de color más oscuro.

Debido al trabajo de Basson en el proyecto de melanina, las tasas de hipertensión y diabetes se han disparado en las personas de color – específicamente los de origen africano y las poblaciones indígenas y de piel marrón. En algunas comunidades, la incidencia de estas enfermedades es ahora de un 50 por ciento. En consonancia con los informes de que esta sustancia se ha filtrado en los alimentos procesados, las tasas de los “asesinos silenciosos”, la hipertensión y la diabetes, están presentes en el mundo desarrollado, donde la gente come más comida procesada. En zonas rurales de África, por ejemplo, donde la población se alimenta de fuentes naturales, los índices de diabetes y la hipertensión se han mantenido estables.

Los genetistas han sostenido que desarrollar un arma étnica es en realidad

**Ver COLUMNA página 7**

1994 when NAFTA was shoved down the throats of a disinterested nation. I am ever so pleased things are beginning to turn around:

‘Made in the USA’ Making a Comeback (March 2013)

“A curious thing is happening among American shoppers. More people are taking a moment to flip over an item or fish for a label and ask,

is it ‘Made in the USA?’

“Walmart (WMT), the nation’s largest retailer, earlier this year announced it will boost sourcing of U.S. products by \$50 billion during the next 10 years. General Electric (GE) is investing \$1 billion through 2014 to revitalize its U.S. appliances business and create more than 1,500 U.S. jobs.

**See EDITORIAL page 7**

ESPECIALIDAD EN COMIDA MEXICANA ESTILO CASERO

**Tacos EL CAMINO**

TACOS • BURRITOS • CARNE ASADA • SOPA 7 MARES • MARISCOS • CALDOS • cervezas bien frías

LUNES A DOMINGO 9 AM - 1 AM  
650/366-3630  
2627 EL CAMINO REAL, REDWOOD CITY, CA 94063

foreign brands. Purchasing from them continues to run up the trade deficit killing us. Please, understand how important that is to our economy. I own a Ford Escape Hybrid as does my daughter. We’ve both had two of that model. The best vehicle I’ve ever owned. Sadly, there will be no more. That hybrid was discontinued Dec. 31st last year. Not enough Americans would invest in American jobs and a super fine product.

I get so sick of saying you can’t find Made in USA. Not true. In the Made in USA section on my website you will find web site for thousands and thousands of products made right here. I keep adding as companies contact me. Those companies want your business. I buy from the list 90 percent of the time I need to purchase something. If I can’t find Made in America, I go without as I have done since

**CALENDAR from page 4**

employers pay a set price per eligible resident (five years and older) or employee (working 20+ hours a week.) The pass costs \$115 this year and will increase to \$125 in 2015. Minimum participation is 100 users. Information at www.samtrans.com/faretypes.

- 20 percent discount for groups of 25 or more people who pre-purchase tickets. Information at www.samtrans.com/grouptravel.

**Develop Your Resume and Cover letter writing skills**

The Berkeley Public Library hosts a Resume and

Cover Letter - Workshop on Monday January 27, 2014, from 6:00 to 7:30 p.m. in the 3rd Floor Community Meeting Room of the Central Library, 2090 Kittredge Street.

This free workshop is led by resume expert Marilyn Tullius from Delta Strategies for Marketing. She will address how to handle gaps in employment, focusing the resume for specific jobs, common dilemmas in resume writing; as well as answer individual questions.

Attendees should bring copies of their current resume and cover letter for review and advice in a small group discussion setting. The dates for

**See CALENDAR page 8**

**CAMPESINOS de la página 3**

chos de los inmigrantes:

**Creciente choque entre los activistas de derechos de los inmigrantes y los poderosos de Washington DC**

Este otoño, cuando el Congreso no aprobó los proyectos de ley de reforma de inmigración – aunque sean profundamente impopulares entre muchos inmigrantes- una de las respuestas más importantes vino de Oaxaca. En la capital de este estado del sur de México un representante de un sindicato de Silicon Valley se sentó con una agencia estatal y una organización de los migrantes indígenas y firmaron un acuerdo de cooperación mutua.

Los tres grupos se comprometieron a trabajar para proteger los derechos de los oaxaqueños que han emigrado a EE.UU. - a unos 800.000 viven ahora en California solamente.

“Nuestro objetivo”, dice el acuerdo, “es la protección de los derechos humanos y laborales de los trabajadores oaxaqueños y sus familias, en las industrias alimentarias y comerciales”. En él se enumeran una serie de compromisos conjuntos, incluyendo la explicación a los trabajadores inmigrantes

de sus derechos laborales en EE.UU., ayudándoles a presentar reclamaciones cuando resulten heridos en el trabajo y abogar por ellos cuando se enfrentan a los organismos gubernamentales.

Según el líder sindical Gerardo Domínguez, “tenemos un gobierno del estado de Oaxaca que está dispuesto a ir más allá de sus fronteras para ayudar a su gente que ahora vive aquí. Nuestra relación puede crecer de maneras que ayuden a nuestro sindicato y den a estos trabajadores mucho más poder sobre sus propias vidas”. El acuerdo fue firmado también por Rufino Domínguez, director del Instituto Oaxaqueño de Atención al Migrante (IOAM) y Bernardo Ramírez, coordinador binacional del Frente Indígena de Organizaciones Binacionales (FIOB).

La necesidad de un acuerdo como éste fue dramatizada de este año por el debate sobre los proyectos de ley de “reforma migratoria integral” en el Congreso. Mientras uno de ellos, aprobado por el Senado en junio, el S. 744, contiene algunas protecciones para los trabajadores inmigrantes que tratan de organizar sindicatos, y también contiene un gran aumento de las medidas

**Ver CAMPESINOS página 8**

**Pizza India**

COCINA & PIZZA INDIA  
FREE DELIVERY  
COCINA INDIA & PIZZA

**ZANTE**

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110  
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971  
www.zantespizza.com

Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

“La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India”.

TONY, propietario

**EDITORIAL from page 3**

there will be no jobs except minimum wage or pushing paper for our mortal enemies like Communist China.

Go watch this short video (3:42 seconds): Million American Jobs Project – “By taking a fraction of our spending and buying US-made goods, we’ll create a economic tidal wave.”

Not “green” jobs which have unconstitutionally cost we the people hundreds of millions of dollars stolen from us and given to companies that had zero chance of making it. Yes, I am for conservation, but in a free market system, you don’t steal from we the people to give to individuals who make big political donations to presidential candidates or the whores in the Outlaw Congress. Want to create millions of jobs? Buy American made cars and SUVs, not Toyota, Nissan or other



Las Mejores Peleas de tu deporte favorito

3305 Middlefield Rd.  
Menlo Park, CA 94025  
Ph: 650.365.7175

Los mejores platillos estilo Michoacán!  
[www.taqueriaA.com](http://www.taqueriaA.com)



2325 S. Winchester Blvd.  
Campbell, CA 95008  
Ph: 408.370.7118

**TACOS \$1.50**

HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD

**EL TORO TAQUERIA**

HECHO FRESCO

PANCHO VILLA en San Mateo 'B' Street @ 4th Ave 415-864-8840

ESQUINA DE: 17th y Valencia Streets ABIERTO TODOS LOS DIAS 415-431-3351

[sfpanchovilla.com](http://sfpanchovilla.com)



3071 - 16th St., SF entre Valencia y Mission  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
415-864-8840



ESQUINA DE:  
17th y Valencia Streets  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
415-431-3351

**Taquería La Corneta**

Lo mejor en comida Mexicana

Seafood and Vegetarian Burritos

**TONY**, propietario

1123 Burlingame Ave  
Burlingame, CA 94010  
(650) 340-1300

2834 Diamond St., SF  
415-469 8757

2731 Mission St., SF  
415-643-7001

1147 San Carlos Ave  
San Carlos, CA 94070  
(650) 551-1400



**BREVES LATINOS de la página 5****municaciones boliviana se conecta con nuevo satélite de comunicaciones**

La empresa estatal de telecomunicaciones de Bolivia, Entel ha establecido contacto con el satélite Tupac Katari, que la nación andina puso en órbita en diciembre, dijo el presidente Evo Morales.

El primer contacto con el satélite se hizo el martes, dijo Morales durante una ceremonia militar en la región central de Cochabamba.

"Tenemos una buena noticia ... nuestra Entel ha tenido contacto exitoso con nuestro satélite de comunicaciones Tupac Katari. Estamos muy contentos, orgullosos de nuestro satélite", dijo Morales el miércoles.

Se espera que el satélite esté en pleno funcionamiento en marzo, dijo el presidente.

**LADRONES de la página 3**

en línea por apenas \$5. Y esto sólo podría ser sólo el comienzo de una gran ola de crímenes de alta tecnología.

Gracias a toda la "tecnología" que está en nuestros vehículos en estos días, estos son potencialmente más vulnerables a los hackers que nunca.

Según ABC News, los investigadores han descubierto que no es difícil hackear los computadores de a bordo y controlar de forma remota el comportamiento del vehículo...

El satélite Tupac Katari, o TKSat-1, llamado así por el líder indígena que protagonizó una rebelión contra el imperio español en el siglo XVIII, fue construido por China Great Wall Industry Corporation, o CGWIC, una compañía aeroespacial que es una unidad de China Aerospace Science and Technology Corporation.

El TKSat-1 ha sido fabricado bajo los términos de un acuerdo de cooperación firmado por Bolivia y China en 2009. El proyecto de \$302 millones fue financiado en gran parte con un préstamo del Banco de Desarrollo de China y el Tupac Katari fue desarrollado desde la plataforma de fabricación china DFH-4.

El satélite fue lanzado el 20 de diciembre desde el centro de lanzamiento de satélites chino, Xichang en la provincia de Sichuan. El TKSat-1 entró en

órbita geoestacionaria el fin de semana pasado y China dio el control del satélite a Bolivia.

El satélite será operado por las estaciones de control en tierra en las regiones bolivianas de La Paz y Santa Cruz con personal civil y militar formado en China.

El TKSat-1 pesa 5.200 kilos (11,453 libras) y se espera que funcione durante 15 años.

El satélite mejorará las telecomunicaciones y el acceso a internet en zonas rurales aisladas de Bolivia.

El TKSat-1 también está equipado para transmitir señales de radio y televisión y para dar servicio a los países vecinos de América del Sur.

Bolivia espera ahorrar alrededor de \$ 15 millones, ya que no será necesario alquilar capacidad de los satélites de propiedad extranjera.

La posibilidad de este crimen aún más extraño y más peligroso acecha en el horizonte. La mayoría de los coches modernos utilizan computadoras para controlar todo, desde la compresión del motor hasta el control de velocidad, las bolsas de aire y los frenos. Esos computadores se comunican entre sí en redes abiertas. Gracias a una subvención de \$ 80,000 de la Agencia de Proyectos de Investigación Avanzados de Defensa (DARPA), dos investigadores recientemente hackearon los ordenadores

de a bordo de un Toyota Prius y Ford Escape SUV.

Hicieron que el Prius acelerara y frenara y causaron un tirón de la rueda cuando viajaba a alta velocidad. Se las arreglaron para girar el volante del Ford a baja velocidad y desactivar los frenos, lo que causó que el investigador Charlie Miller condujera la camioneta en su garaje y destruyera totalmente su propia cortadora de césped. Es como una pesadilla.

Entonces, ¿podría este tipo de piratería haber participado en algunos de los muy inusuales "acciden-

**CALENDARIO de la página 4**

[samtrans.com/grouptravel](http://samtrans.com/grouptravel).

**Desarrolle sus habilidades para redactar su CV y carta de presentación**

La Biblioteca Pública de Berkeley organizará un taller de CV y cartas de presentación el lunes 27 de enero de 2014, de 6:00 a 7:30 p.m. en la sala de reuniones del 3er piso de la Biblioteca Central, 2090 Calle Kittredge.

La experta en CV Marilyn Tullius de Delta Strategies for Marketing encabezará este taller gratuito. Se referirá a cómo manejar brechas en el empleo, enfocando el CV en empleos específicos, dilemas típicos para escribir el CV y contestará preguntas individuales.

Los asistentes tienen que traer copias de su actual CV y carta de presentación para que sean revisados y recibir asesoría en pequeños grupos de discusión. Las fechas para el taller de CV y cartas

de presentación son: 27 de enero, 24 de febrero, 24 de marzo, 28 de abril, martes 27 de mayo, (porque el 26 de mayo es Memorial Day) y el 23 de junio de 2014.

**Director artístico residente de SFJAZZ & SFJAZZ y siete veces nominado al Grammy, John Santos**

No se lo pierda!

El residente artístico de SFJAZZ & SFJAZZ y siete veces nominado al Grammy, John Santos presenta: Un Danzon pa' Cachao, Una Descarga pa' Walredo.

Dos conciertos históricos rendirán honores a dos gigantes de la música cubana: Israel López "Cachao"

y Walredo de Los Reyes con el Sexteto John Santos: Dr. John Calloway, Melecio Magdaluyo, Saúl Sierra, Marco Díaz, David Flores. Con los invitados especiales Walredo de Los Reyes, Orestes Vilató, Paquito D'Rivera, Anthony Blea y el Classical Revolution String Trio, y Javier Navarrete.

El sábado 18 de enero a las 7:30 p.m. (Habrá una breve charla después del concierto con John y sus invitados especiales el sábado) y el domingo 19 de enero a las 7 p.m., en el hermoso nuevo centro SFJAZZ, 201 Franklin con Calle Fell, San Francisco. <http://www.sfjazz.org> 866-920-5299.

**THIEVES from page 3**

According to [ABC News](#), researchers have found that hacking into onboard computers and remotely controlling vehicle behavior is not that hard to do...

The possibility of this even stranger and more dangerous crime is lurking on the horizon. Most modern cars use computers to control everything from engine compression to cruise control, airbags and brakes. Those computers communicate with each other on open networks. Using an \$80,000 grant from the Defense Advanced Research Projects Agency (DARPA), two researchers recently hacked the onboard computers of a Toyota Prius and a Ford Escape SUV.

They made the Prius accelerate and brake, as well as jerk the wheel while traveling at high speeds. They managed to turn the Ford's steering wheel at

low speeds and disable the brakes, which caused researcher Charlie Miller to drive the SUV into his garage and totally destroy his own lawnmower. This is the stuff of nightmares.

So could this kind of hacking have been involved in some of the very unusual "car accidents" that we have seen in recent years?

I am just asking the question.

Most people assume that all of this high technology that surrounds us these days is making us a lot safer.

But that is not really the case at all. As technology advances, so do the criminals. And if we are not aware of our vulnerabilities, we potentially become easy prey for those that would like to take advantage of us.

Have you heard of these kinds of crimes happening in your own neck of the woods? Please feel free to share any stories that you may have by posting a comment below...

**COLUMNAS de la página 6**

mucho más difícil que crear un arma de genes para atacar a una persona específica. Las diferencias entre los grupos son aparentemente mucho más pequeñas que las diferencias entre los individuos y, por tanto, la creación de un arma genética para atacar, por ejemplo, a un jefe de Estado o de un presidente es mucho menos exigente que la creación de este tipo de armas para atacar a toda una raza.

El FBI admite que tiene

una base de datos de alrededor de 13 millones de delincuentes, muchos de ellos sólo arrestados y nunca acusado de un delito. Según Twila Brase, Presidenta del Consejo Ciudadano para la Libertad de la Salud, el Departamento de Salud del Estado recoge cada año alrededor de 4 millones de muestras (archivados con los nombres de los bebés). Algunos estados, como Minnesota, han estado recogiendo muestras de ADN de recién nacidos desde mediados de los

**Ayúdenos a construir una prensa latina libre anunciándose en  
El Reportero.  
Llámenos al  
415-648-3711**

¿Sabías que los Latinos representan sólo el 2% del personal docente de las escuelas públicas de Oakland? Si eres un graduado universitario o estás a punto de graduarte, ayúdanos a corregir esta situación. La Fundación Ciudadanos de Habla Hispana (Hispanic Citizens Foundation) y TTO te invitan a un evento de reclutamiento para explorar la profesión docente en la ciudad de Oakland, California. Espacio limitado... Regístrate hoy mismo en [www.ttorecruits.eventbrite.com](http://www.ttorecruits.eventbrite.com).

**OPORTUNIDAD DE EMPLEO  
EMPLOYMENT OPPORTUNITY**

Advertising sales reps needed for small, local bilingual newspaper in the San Francisco Mission District. Commission + transportation expenses paid. Flexible schedule. Experience in any time of sales required. Email resume at: marvinrami@aol.com.

**PRIVATE PATIENT CARE - Professional caretaker and medical assistant offers her professional services for personal patient care and medical assistance (MDA).** Bilingual. 20 years experience. Excellent recommendations. Call 650- 518-1775

**Se Requieren Contratistas**

Empresa grande y exitosa de construcción, requiere contratistas generales; electricistas, plomeristas, pintores, etc.

Contratistas con licencia es mejor, pero no es un requisito. Trabaje todo el año. Solo para contratistas serios y responsables.

Llamenos: 877-728-9611



**Do you want to learn Spanish?**

**Yo te enseño! Aprende Español**

**desde hoy mismo! 415-246-3171**

Learn with a South American professional!  
One-on-one tutoring.

Beginners, intermediate and advanced students.

Tel. 415-246-3171



Competitive price!

**CONNIE PRADO**

**PREPARACIÓN DE  
IMPUESTOS  
INCOME TAX  
MATRIMONIOS/BODAS  
PRIVATE & CONFIDENCIAL  
MATRIMONIES**

**3462 Mission St., SF - 415-826-1530**

**EDITORIAL de la página 3**

Freedom, around 4 million samples (filed with the babies' names) are collected each year by State Health Departments. Some states, such as Minnesota, have been collecting newborn DNA samples since the mid-eighties and have a database of over 1.5 million samples.

The delivery systems for a DNA weapon would be easy: Everything.

**ARTS from page 4**

screenplays of the other finalists also receiving a publication guarantee.

The festival, organized by the Fundacion Cinemateca del Paraguay, has been sponsored by the City of Asuncion since 2013.

**Innocents' Day Joke Annoys Eva Longoria**

Eva Longoria was obviously irritated by a joke that said the actress would play, among other roles, the mother of Cuban actor William Levy in a telenovela on Televisa.

**CALENDAR from page 6**

the Resume and Cover Letter Workshop are: January 27, February 24, March 24, April 28, Tuesday May 27, ( due to May 26th being Memorial Day) and June 23, 2014.

**SFJAZZ & SFJAZZ Resident Artistic Director and seven-time Grammy nominee, John Santos**  
Don't miss this one!

SFJAZZ & SFJAZZ

Because the weaponized genetic material would only affect the target, the weapon could be leaked into the food supply, the water supply or sprayed in an airborne delivery system. And should a low profile target suddenly die, who would ever know that he died of a gene based weapon? Should the target be high profile, like perhaps a Hugo Chavez or Canada's Jack Layton, who would be able to trace a deadly disease back to

a weapon targeting his DNA? The insistence of the U.S. Government that it is only trying to protect its citizens from a terrorist threat is the perfect cover. Under this mantle, our rights have been systematically stripped away while wars abroad have been launched against the Semitic peoples of the Middle East. Genetic based weapons are another, maybe the most salient, tool in the plausible deniability eugenics tool box.

Though the supposed news story turned out to be a joke, the actress apparently did not take it that way, judging by her indignant rebuttal on Twitter, in which she denied the report.

"Latin Post IS responsible for inaccuracies! U should check ur sources Melissa Castellanos before printing. And now REPRINTING! Idiots," the actress wrote on her official Twitter account.

Longoria was talking about several local media outlets that published news stories echoing the original joke, which spoke of a con-

tract for her to make several telenovelas in Spanish with Televisa, a company headed by Jose Baston, said by showbiz reporters to be her new boyfriend.

According to the gossip, Longoria would play the part of the wicked Maria Rubio in a new version of the telenovela "Cuna de Lobos."

"How can people make stuff and print it? Not one word of this is true! Even has fake quotes from me!" complained the Texan actress, who won fame in the TV series "Desperate Housewives."

Resident Artistic Director and seven-time Grammy nominee, John Santos present: Un Danzon pa' Cachao, Una Descarga pa' Walredo.

Two historic concerts honoring two giants of Cuban music: Israel López "Cachao" and Walredo de Los Reyes featuring

The John Santos Sextet: Dr. John Calloway, Melecio Magdaluyo, Saúl Sierra, Marco Díaz, David Flores. With special guests Wal-

fredo de Los Reyes, Orestes Vilató, Paquito D'Rivera, Anthony Blea and the Classical Revolution String Trio, and Javier Navarrete.

On Saturday, Jan. 18, at 7:30 p.m. (There will be a brief post-concert talk by John and his special guests on Saturday) and Sunday, Jan. 19, 7 p.m., at the gorgeous new SFJAZZ Center, 201 Franklin at Fell St., San Francisco. <http://www.sfjazz.org> 866-920-5299.

*Advertise your business in El Reportero and help build a free press.*

*Call us at 415-648-3711.*

**¡Prepara tu bici ¡Ya llegó el verano!**  
**Servicio completo**

**PALACIOS BIKES**  
REPAIR SERVICE



**Jose M. Palacios**

3404-26th Street  
(between Mission & Valencia)  
San Francisco, CA 94110

**Get your bike ready - Summer is here!**

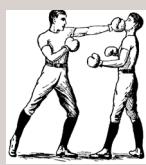


**En Nicaragua**  
*Abogamos por usted*

Nuestros Abogados y Notarios hacen valer sus derechos civiles ante las instancias institucionales correspondientes:  
**¡Consúltenos!**

En Managua al: (505) 2254 5813  
E-mail: [noblebufete@gmail.com](mailto:noblebufete@gmail.com)

## Deportes Sports



### Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros

The Sport of Gentlemen (22-3, 16 KOs)



Saturday, January 25 - Washington, District of Columbia (SHOWTIME) - light welterweights: Lamont Peterson (31-2-1, 16 KOs) vs. Dierry

Jean (25-0, 17 KOs)

Saturday, February 1 - Monte Carlo, Monaco - middleweights: Gennady Golovkin (28-0, 25 KOs) vs. Osumanu Adama

Saturday, February 15 - Los Angeles, California - featherweights: Jhonny Gonzalez (55-8, 47 KOs) vs. Abner Mares (26-1-1, 14 KOs)

**EDITORIAL de la página 2**

dores estadounidenses. Más personas se están tomando un momento para dar la vuelta sobre un elemento o pescado para ver una etiqueta y preguntar si está "Hecho en EE.UU.".

"Walmart (WMT), el minorista más grande del país, a principios de este año anunció que aumentará el abastecimiento de productos de EE.UU. en \$ 50 millones durante los próximos 10 años. General Electric (GE) invertirá mil millones

de dólares hasta el 2014 para revitalizar su negocio de electrodomésticos de EE.UU. y crear más de 1.500 empleos en Estados Unidos.

"Las mamás y papás también están diseñando estrategias de negocios enteros dedicados a productos de fabricación local, de todo, desde juguetes hasta artículos para el hogar. Y no es simplemente el patriotismo y el deseo de productos percibidos como más seguros que implican modificaciones en

los hábitos de compra.

"La recesión y aún así la recuperación para muchos estadounidenses, han creado una conciencia dolorosa. Todos esos productos baratos fabricados en China y en otros lugares tienen un precio, pierden empleos manufactureros en Estados Unidos. Un creciente bolsillo de consumidores, de hecho, está encontrando conexiones entre sus carros de compras - lleno de cosas hechas en el extranjero - y el futuro de Estados Unidos".

Para publicar su negocio en *El Reportero* por favor llamenos al 415-648-3711

**Cartelera de Boxeo es patrocinado por Taquería Apatzingán donde se ven las peleas en un ambiente super alegre, y donde te sirven unos tacos picosos y jugosos, servidos por lindas meseras que hacen del ambiente algo inolvidable. En el 3305 Middlefield Road, Menlo Park, cerca de la 5ta.**

## TAMARIZ & Associates

Su carga a Nicaragua va asegurada

2998 Mission Street  
San Francisco, CA 94110-3918  
(415) 824-9439



**próximo barco sale**

el 28 de octubre de 2013, pero llame para más información

Aumento de Busto  
Cirugía de Cara, Párpados, Nariz y Cuello, Liposucción, Tummy Tuck, Aumento de Glúteos, Manga/Banda  
Gástrica y mucho más!

### PARA AMBOS SEXOS

Revela Tu Belleza, Renueva tu apariencia

y Reestablece Tu Confianza

¡A menos de 2 horas de San Francisco!

**DR. GABRIEL GÓMEZ**

Cirugía Estética y Cirugía General

Más de 20 años de experiencia!

Número en San Diego (619) 247-90-51

En Tijuana, México: 011-521-664-628-7214



El Doctor te recoge en el aeropuerto y te lleva de regreso  
**www.imagenartclinics.com**